



Paris ce 7 Mars 1910
91 Rue de Seine

À M. Ignace Goldziher 9 rue de la Harpe Paris



Illustr. Maître

Mon ami, M. Massignon, m'a
transmis les félicitations que vous avez
bien voulu ~~le~~ charger de m'adresser
au sujet de mon article sur le mouve-
ment des études juridiques en France,
paru dans la Revue du Monde Musulman.

Je vous en remercie de tout mon
cœur, surtout pour votre indulgence,
l'article en question était vraiment
bien peu de chose pour mériter
les éloges si précieux du maître
incontesté de l'Orientalisme.
Vous savez, sans doute déjà, que
le cadre de la Revue du Monde
Musulman ne se prête pas
à des travaux de pure érudition.

et mon article n'aurait pas
été pris, s'il avait été plus fouillé.

Je suis doublement heureux de
votre encouragement, car,
en France, on ne s'occupe
pas de droit musulman, et
l'on peut dire, sans exagérer
qu'on ne l'y connaît presque
pas, scientifiquement parlant.

J'avais choisi cette discipline
sur le conseil de mon regretté
maître, M. Hartweg Dercenbourg,
dont j'ai été le disciple préféré.
Durant les huit dernières années
de sa vie, j'ai passé 18 ans dans
l'Afrique du Nord et je me suis
assis sur les matras des 120
musulmans pour apprendre le
coran, malgré une qualité d'oraie-
lité.

Après la mort de M. Dercenbourg
on m'a confié la suppléance

de sa chaire; mais les intrigues et
l'autosémitisme (qui existe toujours,
quoique à l'état latent) me l'ont
arrachée, et l'on vient de nommer
à cette chaire un un. Démonoligne.

J'ai pensé, il est vrai, que
vous ne trouveriez pas mauvais
que je vous donne moi-même
ces détails, mon pauvre maître
n'étant plus là pour m'intro-
duire auprès de vous.

Je profite de cette occasion
pour vous offrir mon dernier-
né, la traduction du Fakhr,
que j'avais entreprise sur l'avis-
tance de M. Dercenbourg, qui
désirait mettre cette traduction
entre les mains de ses élèves.
Malheureusement, la mort n'a
pas permis qu'il eût la publica-
tion de ce travail.

En vous remerciant mes

remerciements, je vous prie
D'agréer, Illustré Maître,
l'hommage de mon
très profond respect

Enil Amar
